Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	La Roche	B
CLUB 2	Rossemaison II	B

Lieu / Ort / Location / Luogo	La Roche	Date / Datum / Date / Data	19.08.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	17:00	End / Ende / Fin / Fine	19:01
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	B74		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	29

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Nom / Cognome	Vorename / Vorname / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	9001	TASCHNER	Laureen	
Official scorer / Marqueur	217528	BARROSO	Allison	
Referee 1 / Arbitre 1	207036	TURRIAN	Jean-Philippe	
Referee 2 / Arbitre 2	205183	OBERSON	Yvan	
Tech. Director / Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	0
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	6	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	3
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	9	5

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: La Roche

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 La Roche

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
22	C	SCHERWEY	Gabriel	2206
19	A	DENERVAUD	Cédric	98338
51	G	DUPRAZ	Vincent	209093
	G			
92		PELLET	Mathieu	210302
95		PELLET	Lénaïc	207256
TS		CATILLAZ	Valentin	215614
17		PASQUIER	Mickaël	210320
33		KILCHOER	Stéphane	206025
44		CASARICO	Kevin	207473
29		KILCHOER	Loïc	208236
66		TASCHNER	Samuel	96205
10		SUTER	Alain	206024
77		RIME	Simon	211286

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	207100
	KILCHOER	Frédéric		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
05:37	22	44	1				
22:50	77		2				
24:16	17	10	3				
24:49	TS	95	4				
27:12	77		5				
30:39	33	17	6				
39:23	77	66	7				
41:12	17	22	8				
49:11	77	44	9				
				TOTAL			9
				TIME OUT		X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
21:32	17	2	00:00	23:32	E
39:40	TS	10	00:00	49:40	P1
51:13	29	2	00:00	52:52	G1
TOTAL				14 min	

2 Rossemaison II

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
10	C	PETEUT	Michael	205282
88	A	HELFER	Julian	206248
33	G	MERCAY	Jean	2147
	G			
15		PERRIN	Lionel	98409
2		ROHRER	Gilles	209394
16		SCHAFFTER	Régis	205130
95		SEURET	Dylan	201404
TS		WEISS	Emmanuel	30097
19		ZITTLAU	Giacomo	206164
22		BREGNARD	Mike	211247

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	94305
	SEURET	Cédric		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
32:26	10	TS	1				
38:59	10	TS	2				
48:28	10	15	3				
49:38	TS	88	4				
52:52	10	TS	5				
				TOTAL			5
				TIME OUT	X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
01:37	2	2	00:00	03:37	G1
24:16	2	2	00:00	24:16	I
28:09	16	2	00:00	30:09	B1
37:11	95	2	00:00	39:11	H
59:59	95	2	00:00	60:00	A
TOTAL				10 min	